

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				If queries please specify customer and deliver note no.				3) Delivery note no				2004018		Page 1					
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoe				1) Customer		5) Supplier No.		LNR		Packb.		LKZ		Z abs		Sov		KZA		2) Receiver note		4) Dispatchdate	
				1000911829		0091024089		UJ												31.03.2023			
Kbg				Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.																Creationday			
																				30.03.2023			
10) Your sign				11) Your Order No.		Date		15) additional data customer		17) Dispatch place		6) Freight		7) Delivery		Carrier		14) Our Order-No.		25544183			
				550004500001		10.02.2023		cHub				Free		Unfrank		Fr.Gut		Vehic.foreign		Vehic.own			
19) Shipping type				20) Incoterms		2010		21) Packing type		22) Dispatch sign		23) Total weight kg		24) Receipt/unload-point		25) Dispatch Address		26) Receipt/unload-point		27) Pos			
truck collect. load				Free		Carrier		4		PAL		gross		447,2		net		253,8		28) Bosch-Order-No.			
Magna PT S.p.A.				Index		Partrnumber customer		29) Description of delivery		30) Quantity		40) Receiver notes		Qty.(/s)		+/-		Notes		29) Pos			
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				V03		2510266920		EL Control Unit; aTCU-2-9.		256		14249								1			
180338920								KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 256 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 4 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 68/09/23 Firma															
5012594580																							
Rotation				42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check											
Receiver notes				Date		Name																	
				bzw Nr																			



N2000018

BVE13384

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via del Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230331				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-1154516													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
30		PAL		KFZ		KÉZELŐR				3,362.000			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasz, Ziffer, Buchstabe		ADR		3.362.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x						20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan 20230331						24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.							
22 A feladó aláírása és bélyegzése Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2. EORI: HU0006003013						23 A fuvarozó aláírása és bélyegzése Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen AB20CYK AB97CYK		Rakomány Useful load Nutzlast		05 APR 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							

Veszélyes áruknál az eselleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, das Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.